



Брюксел, 10 юни 2021 г.  
(OR. en)

9597/21

---

---

Междуетноститутуционално досие:  
2019/0002(COD)

---

---

CODEC 856  
IXIM 114  
FRONT 227  
VISA 129  
SIRIS 60  
COPEN 262  
COMIX 317  
PE 66

## ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

---

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за определяне на условията за достъп до други информационни системи на ЕС за целите на ETIAS и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1240, Регламент (ЕО) № 767/2008, Регламент (ЕС) 2017/2226 и Регламент (ЕС) 2018/1861 — Резултати от първото четене в Европейския парламент (Страсбург, 7—10 юни 2021 г.)

---

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

В съответствие с разпоредбите на член 294 от ДФЕС и Съвместната декларация относно практическите условия и ред за процедурата на съвместно вземане на решение<sup>1</sup> бяха осъществени редица неформални контакти между Съвета, Европейския парламент и Комисията с оглед на постигането на споразумение по това досие на първо четене.

В този контекст председателят на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE) Juan Fernando LÓPEZ AGUILAR (S&D — Испания) представи от името на комисията LIBE едно компромисно изменение (изменение № 66) на посоченото по-горе предложение за регламент. Това изменение беше договорено по време на посочените по-горе неформални контакти.

---

<sup>1</sup> ОВ С 145, 30.6.2007 г., стр. 5.

## II. ГЛАСУВАНЕ

При гласуването на пленарното заседание на 7 юни 2021 г. компромисното изменение (изменение № 66) на посоченото по-горе предложение за регламент беше прието. Така измененото предложение на Комисията представлява позицията на Парламента на първо четене, която се съдържа в неговата законодателна резолюция от 8 юни 2021 г., приложена към настоящата бележка<sup>2</sup>.

Позицията на Парламента отразява предварително договореното между институциите. Ето защо Съветът следва да е в състояние да одобри позицията на Парламента.

Така актът ще бъде приет с формулировката, която съответства на позицията на Парламента.

---

---

<sup>2</sup> Текстът на позицията на Парламента в законодателната резолюция съдържа обозначения на промените, внесени с измененията в предложението на Комисията. Допълненията към текста на Комисията са отбелязани с *получер курсив*. Заличеният текст е отбелязан със символа „■“.

**P9\_TA(2021)0264**

**Последващи изменения на ETIAS: граници и визи \*\*\*I**

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 8 юни 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на условията за достъп до други информационни системи на ЕС за целите на ETIAS и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1240, Регламент (ЕО) № 767/2008, Регламент (ЕС) 2017/2226 и Регламент (ЕС) 2018/1861 (COM(2019)0004 – C8-0024/2019 – 2019/0002(COD))**

**(Обикновена законодателна процедура: първо четене)**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2019)0004),
  - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 77, параграф 2, букви а), б) и г) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0024/2019),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 31 март 2021 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
  - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
  - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0255/2020),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
  3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

**Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 8 юни 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета **█** за изменение на *регламенти* **█** (ЕО) № 767/2008, **█** (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1860, (ЕС) 2018/1861 и (ЕС) 2019/817 по отношение на определянето на условията за достъп до други информационни системи на ЕС за целите на Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, букви а), б) и г) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

**█**

в съответствие с обикновената законодателна процедура<sup>3</sup>,

---

<sup>3</sup> Позиция на Европейския парламент от 8 юни 2021 г.

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета<sup>4</sup> беше създадена Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) по отношение на граждани на трети държави, освободени от изискването за притежаване на виза при преминаване на външните граници на Съюза. В него са посочени условията и процедурите за издаване или отказ на разрешение за пътуване *съгласно ETIAS*.
- (2) ETIAS предоставя възможност да се прецени дали присъствието на такива граждани на трети държави на територията на държавите членки би представлявало риск за сигурността, риск от незаконна имиграция или висок епидемичен риск.
- (3) За да може *централната система на ETIAS да обработва досиетата на заявленията, както е посочено в* Регламент (ЕС) 2018/1240, е необходимо да се установи оперативна съвместимост *между информационната система на ETIAS, от една страна, и Системата за влизане/излизане (СВИ), Визовата информационна система (ВИС), Шенгенската информационна система (ШИС), Евродак и Европейската информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN) (наричани по-нататък „другите информационни системи на ЕС“) и данните на Европол*, определени в   посочения регламент (данните на Европол), от друга страна.

---

<sup>4</sup> Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 г. за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за изменение на регламенти (ЕС) № 1077/2011, (ЕС) № 515/2014, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2016/1624 и (ЕС) 2017/2226 (ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр. 1).

- (4) В настоящия регламент, заедно с Регламенти (ЕС) 2021/...<sup>5+</sup> и (ЕС) 2021/ ...<sup>6++</sup> на Европейския парламент и на Съвета, се определят правилата относно прилагането на оперативната съвместимост между информационната система на ETIAS, от една страна, и другите информационни системи на ЕС и данните на Европол от друга страна, и условията за извършване на справка от ETIAS с данните, съхранявани в другите информационни системи на ЕС, и с данните на Европол с цел автоматичното идентифициране на съответствия. Вследствие на това е необходимо да се изменят Регламенти (ЕО) № 767/2008<sup>7</sup>, (ЕС) 2017/2226<sup>8</sup>, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1860<sup>9</sup>, (ЕС) 2018/1861<sup>10</sup> и (ЕС) 2019/817<sup>11</sup> на Европейския парламент и

---

<sup>5</sup> Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за изменение на Регламенти (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/818 по отношение на определянето на условията за достъп до други информационни системи на ЕС за целите на Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ОВ L...).

+ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE 15/21 (2019/0001A(COD)), и добавете номера, датата, и данните за публикацията в ОВ на регламента в бележката под линия.

<sup>6</sup> Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за изменение на регламенти (ЕС) 2019/816 и (ЕС) 2019/818 по отношение на определянето на условията за достъп до други информационни системи на ЕС за целите на Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ОВ L...).

++ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE 16/21 (2019/0001B(COD)), и добавете номера, датата, и данните за публикацията в ОВ на регламента в бележката под линия.

<sup>7</sup> Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на информация между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване, визите за дългосрочно пребиваване и разрешенията за пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).

<sup>8</sup> Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2017 г. за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите членки, за определяне на условията за достъп до СВИ за целите на правоприлагането и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и регламенти (ЕО) № 767/2008 и (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 327, 9.12.2017 г., стр. 20).

<sup>9</sup> **Регламент (ЕС) 2018/1860 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за използването на Шенгенската информационна система за целите на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 1).**

<sup>10</sup> Регламент (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на граничните проверки, за изменение на

*на Съвета*, за да може централната система на ETIAS да бъде свързана с другите информационни системи на ЕС и с данните на Европол и за да се уточнят данните, които ще бъдат изпращани между тези информационни системи на ЕС, и данните на Европол.

I

---

Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и за изменение и отмяна на Регламент (ЕО) № 1987/2006 (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 14).

<sup>11</sup> ***Регламент (ЕС) 2019/817 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726 и (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 27).***

- (5) *Европейският портал за търсене (ЕПТ), създаден с Регламент (ЕС) 2019/817 и Регламент (ЕС) 2019/818 на Европейския парламент и на Съвета<sup>12</sup>, ще предостави възможност да се извършва паралелно търсене в данните, съхранявани в ETIAS, и данните, съхранявани в другите информационни системи на ЕС.*
- (6) Следва да се определят техническите условия, за да може ETIAS да проверява редовно и автоматично в другите информационни системи на ЕС системи дали продължават да са изпълнени условията за съхраняване на досиетата на заявления, определени в Регламент (ЕС) 2018/1240.
- (7) За цялостното постигане на целите на ETIAS и в подкрепа на целите на ШИС, определени в Регламент (ЕС) 2018/1860, е необходимо в обхвата на автоматичните проверки да **бъде включена нова категория** сигнали, **създадени** с посочения регламент, а именно сигналите за **граждани на трети държави, които са обект на решение за връщане.**

---

<sup>12</sup> *Регламент (ЕС) 2019/818 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/816 (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 85).*

- (8) *Връщането на граждани на трети държави, които не отговарят или са престанали да отговарят на условията за влизане в, престой или пребиваване на територията на държавите членки в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>13</sup>, е съществена част от всеобхватните усилия за справяне с нередовната миграция и представлява важно съображение от значителен обществен интерес.*
- (9) *За да се гарантира висока степен на точност и надеждност на данните, е важно да се докладва за фалшиви съответствия, генерирани на равнището на централното звено на ETIAS.*
- (10) *За да се допълнят някои подробни технически аспекти на Регламент (ЕС) 2018/1240, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) във връзка с уточняването на условията за съответствие между данните, налични в запис, сигнал или досие от другите информационни системи на ЕС, с които е направена справка, и данните, налични в досие на заявление в ETIAS. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложен в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество<sup>14</sup>. По-специално с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, работещи по подготовката на делегираните актове.*

---

<sup>13</sup> Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).

<sup>14</sup> ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

- (11) *За да се гарантират еднакви условия за изпълнението на Регламент (ЕС) 2018/1240, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия за определяне на техническите условия за прилагането на някои разпоредби, свързани със съхраняването на данни, както и за по-подробно уточняване на правилата, свързани с подкрепата за превозвачите, предоставяна от централното звено на ETIAS. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета<sup>15</sup>.*
- (12) За да се гарантират еднакви условия за изпълнението на Регламент (ЕС) 2017/2226, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия, за да се определят подробностите относно извънредните процедури в случай на техническа невъзможност за достъп до данни от страна на превозвачите и да се уточнят допълнително правилата, свързани с подкрепата за превозвачите, която се предоставя от централното звено на ETIAS. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011.

---

<sup>15</sup> *Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).*

- (13) Възможно е разрешението за пътуване от ETIAS да бъде отнето вследствие на въвеждането в ШИС на нови сигнали за отказ на влизане и пребиваване или на нови сигнали за документ за пътуване, обявен за изгубен, откраднат, незаконно присвоен или недействителен. За да може централната система на ETIAS да бъде автоматично информирана от ШИС за такива нови сигнали, между ШИС и ETIAS следва да бъде установен автоматизиран процес.
- (14) С оглед на рационализирането и опростяването на работата на граничните служители посредством прилагането на по-единна процедура за граничен контрол за всички граждани на трети държави, които искат да влязат на територията на държавите членки с цел краткосрочен престой, и след приемането на Регламенти (ЕС) 2017/2226 и (ЕС) 2018/1240 е желателно начинът на съвместна работа на СВИ и ETIAS да бъде приведен в съответствие с начина, по който СВИ и ВИС са интегрирани помежду си за целите на граничния контрол и регистрирането на преминаването на границите в СВИ.

(15) Условието, **включително правата на достъп**, при които централното звено на ETIAS и националните звена на ETIAS могат да правят справки с данни, съхранявани в други информационни системи на ЕС, за целите на ETIAS, следва да се гарантират посредством ясни и точни правила относно достъпа на централното звено на ETIAS и националните звена на ETIAS до данните, съхранявани в други информационни системи на ЕС, видовете търсения и категориите данни, като всичко това следва да бъде ограничено до строго необходимото за изпълнението на техните задължения. **Достъпът на държавите членки посредством националните звена на ETIAS до другите информационни системи на ЕС следва да бъде в съответствие с тяхното участие в съответните правни инструменти.** В същия смисъл данните, съхранявани в досиетата на заявления в ETIAS, следва да бъдат видими само за държавите членки, които работят с изходните информационни системи в съответствие с условията за тяхното участие. Например разпоредбите на настоящия регламент, свързани с ШИС и ВИС, се основават на всички разпоредби на достиженията на правото от Шенген, за които се отнасят решенията на Съвета 2010/365/ЕС<sup>16</sup>, (ЕС) 2017/733<sup>17</sup>, (ЕС) 2017/1908<sup>18</sup> и (ЕС) 2018/934<sup>19</sup> относно прилагането на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, свързани с ШИС и ВИС.

---

<sup>16</sup> Решение 2010/365/ЕС на Съвета от 29 юни 2010 г. относно прилагането на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген във връзка с Шенгенската информационна система в Република България и в Румъния (ОВ L 166, 1.7.2010 г., стр. 17).

<sup>17</sup> Решение (ЕС) 2017/733 на Съвета от 25 април 2017 г. относно прилагането на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген във връзка с Шенгенската информационна система в Република Хърватия (ОВ L 108, 26.4.2017 г., стр. 31).

<sup>18</sup> Решение (ЕС) 2017/1908 на Съвета от 12 октомври 2017 г. относно привеждането в действие на някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген, свързани с Визовата информационна система, в Република България и в Румъния (ОВ L 269, 19.10.2017 г., стр. 39 ▯).

<sup>19</sup> Решение (ЕС) 2018/934 на Съвета от 25 юни 2018 г. относно привеждането в действие на оставащите разпоредби от достиженията на правото от Шенген, свързани с Шенгенската информационна система, в Република България и в Румъния (ОВ L 165, 2.7.2018 г., стр. 37).

- (16) *В случай на технически трудности, поради които се оказва невъзможно превозвачите да получат достъп до информационната система на ETIAS чрез портала за превозвачи, централното звено на ETIAS следва да предостави оперативна подкрепа на превозвачите, за да се ограничи, доколкото е възможно, въздействието върху пътуванията на пътниците и върху превозвачите. Поради тази причина е необходимо да се съгласуват извънредните процедури в случай на техническа невъзможност, включително оперативната подкрепа, предвидени във ВИС, ETIAS и СВИ.*
- (17) Съгласно Регламент (ЕС) 2018/1240 Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), създадена с Регламент (ЕС) 2018/1726 на Европейския парламент и на Съвета<sup>20</sup>, трябва да отговаря за фазата на проектиране и разработване на информационна система на ETIAS.
- (18) Настоящият регламент не засяга Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>21</sup>.

---

<sup>20</sup> Регламент (ЕС) 2018/1726 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), за изменение на Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Решение 2007/533/ПВР на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 99).

<sup>21</sup> *Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77).*

(19) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към *Договора за Европейския съюз (ДЕС)* и към ДФЕС, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане. Доколкото настоящият регламент представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящия регламент Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да го въведе в националното си право.

█

(20) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета<sup>22</sup>; следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

---

<sup>22</sup> Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

- (21) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген<sup>23</sup>, които попадат в областите, посочени в член 1, букви А, Б, **В и Ж** от Решение 1999/437/ЕО на Съвета<sup>24</sup>.
- (22) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген<sup>25</sup>, които попадат в областите, посочени в член 1, букви А, Б, **В и Ж** от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета<sup>26</sup> ■ .

---

<sup>23</sup> ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

<sup>24</sup> Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31).

<sup>25</sup> ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

<sup>26</sup> Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1).

- (23) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген<sup>27</sup>, които попадат в областите, посочени в член 1, букви А, Б, **В и Ж** от Решение 1999/437/ЕО на Съвета, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета<sup>28</sup> ■ .

---

<sup>27</sup> ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

<sup>28</sup> Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19).

- (24) По отношение на Кипър, България, Румъния и Хърватия разпоредбите на настоящия регламент, отнасящи се до ВИС, ШИС и СВИ, представляват разпоредби, които се основават на достиженията на правото от Шенген или по друг начин са свързани с тях по смисъла съответно на член 3, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г., член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2005 г. и член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2011 г., във връзка с решения 2010/365/ЕС, (ЕС) 2017/733, (ЕС) 2017/1908 и (ЕС) 2018/934 .
- (25) Регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, **(ЕС) 2018/1860**, (ЕС) 2018/1861 **и (ЕС) 2019/817** следва да бъдат съответно изменени.

- (26) *Доколкото целите на настоящия регламент, а именно да се да се изменят регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1860, (ЕС) 2018/1861 и (ЕС) 2019/817 с цел свързване на централната система на ETIAS с другите информационни системи на ЕС и данните на Европол и уточняване на данните, които ще бъдат изпратени между информационните системи на ЕС, и данните на Европол, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, а поради техния обхват и последици могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от ДЕС. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.*
- (27) Съгласно член 41, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета<sup>29</sup> беше осъществена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

---

<sup>29</sup> Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

ГЛАВА I  
ИЗМЕНЕНИЯ НА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/1240

Член 1

Изменения на Регламент (ЕС) 2018/1240 ■

**Регламент (ЕС) 2018/1240 се изменя, както следва:**

1) В член 3, параграф 1 се добавя следната точка:

„28) „други информационни системи на ЕС“ означава Системата за влизане/излизане (СВИ), създадена с Регламент (ЕС) 2017/2226, Визовата информационна система (ВИС), създадена с Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета<sup>\*</sup>, Шенгенската информационна система (ШИС), създадена с Регламенти (ЕС) 2018/1860<sup>\*\*</sup>, (ЕС) 2018/1861<sup>\*\*\*</sup> и (ЕС) 2018/1862<sup>\*\*\*\*</sup> на Европейския парламент и на Съвета, **Евродак, създадена с Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета<sup>\*\*\*\*\*</sup>** и Европейската информационна система за обмен на информация от регистрите за съдимост на граждани на трети страни (ECRIS-TCN), създадена с Регламент (ЕС) 2019/816 на Европейския парламент и на Съвета<sup>\*\*\*\*\*</sup>“;

---

<sup>\*</sup> **Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на информация между държави-членки относно визите за краткосрочно пребиваване, визите за дългосрочно пребиваване и разрешенията за пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).**

<sup>\*\*</sup> **Регламент (ЕС) 2018/1860 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за използването на Шенгенската информационна система за целите на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 1).**

\*\*\* *Регламент (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на граничните проверки, за изменение на Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген и за изменение и отмяна на Регламент (ЕО) № 1987/2006 (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 14).*

\*\*\*\* *Регламент (ЕС) 2018/1862 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, за изменение и отмяна на Решение 2007/533/ПВР на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1986/2006 на Европейския парламент и на Съвета и Решение 2010/261/ЕС на Комисията (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 56).*

\*\*\*\*\* *Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективно прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането и за изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011 за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 1).*

\*\*\*\*\* *Регламент (ЕС) 2019/816 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за създаване на централизирана система за установяване на държавите членки, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство (ECRIS-TCN), с цел допълване на Европейската информационна система за съдимост и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1726 (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 1).“;*

2) **■** Член 4 се изменя, както следва:

а) буква д) се заменя със следното:

*„д) спомага за постигането на целите на ШИС във връзка със сигнали за граждани на трети държави, които са обект на отказ за влизане и престой, сигнали за лица, издирвани за арест с цел предаване или екстрадиране, сигнали за изчезнали лица, сигнали за лица, които се издирват, за да съдействат в съдебно производство, сигнали за лица за проверки от разстояние или явни проверки и сигнали за граждани на трети държави, по отношение на които е взето решение за връщане;“;*

*б) вмъква се следната буква:*

*„да [ ] ) спомага за постигането на целите на СВИ; [ ] “;*

*3) [ ] В член 6, параграф 2 се вмъква следната буква:*

*„га) сигурен канал за комуникация между централната система на ETIAS и централната система на СВИ;*

*[ ]*

*4) Член 7 се изменя, както следва:*

*а) в параграф 2 буква а) се заменя със следното:*

*„а) в случаите, в които процесът на автоматизирано обработване е установил съответствие – за проверката съгласно член 22 дали личните данни на заявителя съвпадат с личните данни на лицето, което е задействало това съответствие, в централната система на ETIAS, в някоя от информационните системи на ЕС, с които се прави справка, в данните на Европол или в някоя от базите данни на Интерпол, посочени в член 12, или съвпадат със специфичните показатели за риска, посочени в член 33, а при потвърждение на съвпадение или ако след такава проверка остават съмнения – за стартиране на ръчното обработване на заявлението съгласно член 26;“;*

б) *добавя се следният параграф:*

*„4. Централното звено на ETIAS предоставя на Комисията и на eu-LISA периодични доклади относно фалшивите съответствия, посочени в член 22, параграф 4 и генерирани при автоматизираните проверки съгласно член 20, параграф 2.“;*

5) Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

Оперативна съвместимост с другите информационни системи на ЕС и данните на Европол

1. Създава се оперативна съвместимост между информационната система на ETIAS, от една страна, и другите информационни системи на ЕС и данните на Европол, от друга страна, за да може да се извършват автоматизираните проверки съгласно член 20, член 23, член 24, параграф 6, *буква в), подточка ii)*, член 41 и член 54, параграф 1, *буква б)* от настоящия регламент; *тя се основава на Европейския портал за търсене (ЕПТ), създаден с член 6 от Регламент (ЕС) 2019/817 и член 6 от Регламент (ЕС) 2019/818 на Европейския парламент и на Съвета\*, считано от датата, посочена в член 72, параграф 1б от Регламент (ЕС) 2019/817 и член 68, параграф 1б от Регламент (ЕС) 2019/818.*

■

2. За целите на извършването на проверките съгласно член 20, параграф 2, буква и), автоматизираните проверки съгласно член 20, член 24, параграф 6, **буква в), подточка ii)** и член 54, параграф 1, **буква б)** предоставят възможност централната система на ETIAS да извършва търсене във ВИС чрез следните данни, предоставени от заявителите съгласно член 17, параграф 2, букви а), **aa)**, в) и г):
- а) фамилно име;
  - б) фамилно име по рождение;
  - в) собствено(и) име(имена);
  - г) дата на раждане;
  - д) място на раждане;
  - е) държава на раждане;

- ж) пол;
- з) настоящо гражданство;
- и) друго гражданство (ако има такова);
- й) вид и номер на документа за пътуване, както и държавата, която го е издала.

3. За целите на извършването на проверките съгласно член 20, параграф 2, букви ж) и з), автоматизираните проверки съгласно член 20, член 24, параграф 6, **буква в), подточка ii)**, член 41 и член 54, параграф 1, **буква б)** предоставят възможност централната система на ETIAS да извършва търсене в СВИ чрез следните данни, предоставени от заявителите съгласно член 17, параграф 2, букви а) – г):

- а) фамилно име;
- б) фамилно име по рождение;
- в) собствено(и) име(имена);
- г) дата на раждане;

- д) пол;
- е) настоящо гражданство;
- ж) други имена (псевдоним(и));
- з) творческо(и) име(на);
- и) обичайно(и) име(на);
- й) друго гражданство (ако има такова);
- к) вид и номер на документа за пътуване, както и държавата, която го е издала.

4. За целите на извършването на проверките съгласно член 20, параграф 2, буква в), член 20, параграф 2, буква м), подточка ii), член 20, параграф 2, буква о) и съгласно член 23 ■ от настоящия регламент, автоматизираните проверки съгласно член 20, член 23, член 24, параграф 6, **буква в), подточка ii)**, член 41 и член 54, параграф 1, **буква б)** от настоящия регламент предоставят възможност централната система на ETIAS да извършва търсене в ШИС, създадена с **Регламенти (ЕС) 2018/1860 и (ЕС) 2018/1861**, чрез следните данни, предоставени от заявителите съгласно член 17, параграф 2, букви а)— г) и буква к) от настоящия регламент:

- а) фамилно име;
- б) фамилно име по рождение;
- в) собствено(и) име(имена);

- г) дата на раждане;
- д) място на раждане;
- е) пол;
- ж) настоящо гражданство;
- з) други имена (псевдоним(и));
- и) творческо(и) име(на);
- й) обичайно(и) име(на);
- к) друго гражданство (ако има такова);
- л) вид и номер на документа за пътуване, както и държавата, която го е издала ;
- м) за ненавършили пълнолетие лица – фамилно име и собствено(и) име(на) на лицето, упражняващо родителските права върху заявителя или което е негов законен настойник.

5. За целите на извършването на проверките съгласно член 20, параграф 2, букви а) и г), член 20, параграф 2 буква м), подточка і) и съгласно член 23, параграф 1 от настоящия регламент, автоматизираните проверки съгласно член 20, член 23, член 24, параграф 6, **буква в), подточка ii)**, член 41 и член 54, параграф 1, **буква б)** от настоящия регламент предоставят възможност централната система на ETIAS да извършва търсене в ШИС, създадена с Регламент (ЕС) 2018/1862 **■**, чрез следните данни, предоставени от заявителите съгласно член 17, параграф 2, букви а)—г) и буква к) от настоящия регламент:

- а) фамилно име;
- б) фамилно име по рождение;
- в) собствено(и) име(имена);
- г) дата на раждане;
- д) място на раждане;

- е) пол;
- ж) настоящо гражданство;
- з) други имена (псевдоним(и));
- и) творческо(и) име(на);
- й) обичайно(и) име(на);
- к) друго гражданство (ако има такова);
- л) вид и номер на документа за пътуване, както и държавата, която го е издала;
- м) за ненавършили пълнолетие лица – фамилно име и собствено(и) име(на) на лицето, упражняващо родителските права върху заявителя или което е негов законен настойник.

6. За целите на извършването на проверките съгласно член 20, параграф 2, буква н), автоматизираните проверки съгласно член 20, член 24, параграф 6, **буква в), подточка ii)** и член 54, параграф 1, **буква б)** предоставят възможност на централната система на ETIAS да извършва търсене в ECRIS-TCN чрез следните данни, предоставени от заявителите съгласно член 17, параграф 2, букви а)—г):
- а) фамилно име;
  - б) фамилно име по рождение;
  - в) собствено(и) име(имена);
  - г) дата на раждане;
  - д) място на раждане;
  - да) държава на раждане;**

- е) пол;
- ж) настоящо гражданство;
- з) други имена (псевдоним(и));
- и) творческо(и) име(на);
- й) обичайно(и) име(на);
- к) друго гражданство (ако има такова);
- л) вид и номер на документа за пътуване, както и държавата, която го е издала.

7. За целите на извършването на проверките съгласно член 20, параграф 2, буква й), автоматизираните проверки съгласно член 20, член 24, параграф 6, **буква в), подточка ii)** и член 54, параграф 1, **буква б)** предоставят възможност на централната система на ETIAS да извършва търсене в данните на Европол чрез данните, посочени в член 17, параграф 2, **букви а), aa), б), в), г), е), ж), й), к) и м)** и в член 17, параграф 8.
8. Когато автоматизираните проверки съгласно членове 20 и 23 установят съответствие, **ЕПТ предоставя** на централното звено на ETIAS **временен достъп в режим само за четене до** резултатите **от тези автоматизирани проверки**. В случай на автоматизирани проверки съгласно член 20 този достъп се предоставя в досието на заявлението до края на ръчното обработване съгласно член 22, параграф 2. Когато предоставените данни съответстват на тези на заявителя или ако след автоматизираните проверки съгласно членове 20 и 23 остават съмнения, уникалният **референтен номер на записа** на данните, задействали съответствието **в информационната система на ЕС, в която е извършено търсенето**, се запазва в досието на заявлението.

Когато автоматизираните проверки съгласно член 20 установят съответствие, те получават подходящото уведомление съгласно член 21, параграф 1а от Регламент (ЕС) 2016/794.

9. Съответствие се задейства, ако всички или някои от използваните за търсенето данни от досието на заявлението съответстват напълно или частично на данните, съдържащи се в запис, сигнал или досие от другите информационни системи на ЕС, в които е направена справка. **Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 89, за да определи условията за съответствие между данните, налични в запис, сигнал или досие на другите информационни системи на ЕС, в които е направена справка, и досието на заявлението** .
10. За целите на параграф 1 от настоящия член Комисията определя посредством акт за изпълнение техническите условия за прилагането на член 24, параграф 6, буква в), подточка ii) и член 54, параграф 1, буква б) във връзка със съхраняването на данни. Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 90, параграф 2.

11. За целите на член 25, параграф 2, член 28, параграф 8 и член 29, параграф 9 при регистрирането на данните, свързани със съответствия, в досието на заявлението, произходът на данните се посочва със следните данни:
- а) вида на сигнала, с изключение на сигналите, посочени в член 23, параграф 1;
  - б) източника на данните, а именно другата информационна система на ЕС, от която произхождат данните, или данните на Европол, според случая;
  - в) *референтния номер в информационната система на ЕС, в която се търси, на записа, задействал* съответствието, както и държавата членка, която е въвела или предоставила данните, задействали съответствието; и
  - г) ако са налични, датата и часа на въвеждането на данните в другата информационна система на ЕС или в данните на Европол.

*Данните, посочени в първа алинея, букви а)—г), са достъпни и видими за централното звено на ETIAS само ако централната система на ETIAS не е в състояние да определи коя е компетентната държава членка.*

---

\* *Регламент (ЕС) 2019/818 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/816 (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 85).“;*

б) Вмъкват се следните членове:

„Член 11б

Подкрепа за постигането на целите на СВИ

За целите на членове 6, 14, 17 и 18 от Регламент (ЕС) 2017/2226 чрез автоматизиран процес, използващ *сигурния канал за комуникация*, посочен в член 6, параграф 2, буква *га)* от настоящия регламент, се извършва търсене и се въвежда от централната система на ETIAS информацията, посочена в член 47, параграф 2 от настоящия регламент, както и номерът на заявлението и *датата на изтичане на срока* на валидност на разрешението за пътуване от ETIAS, и съответно се *създава или* се актуализира записът за влизане/излизане *или записът за отказ за влизане* в СВИ.

## **Член 11в**

### **Оперативна съвместимост между ETIAS и СВИ с цел отнемане на разрешение за пътуване на ETIAS по искане на заявителя**

- 1. За целите на прилагането на член 41, параграф 8 чрез автоматизиран процес, използващ сигурния канал за комуникация, посочен в член 6, параграф 2, буква га), се извършва търсене в централната система на СВИ, за да се провери дали даден заявител, поискар отмяната на своето разрешение за пътуване, не се намира на територията на държавите членки.**
- 2. Когато резултатът от проверката в централната система на СВИ съгласно параграф 1 покаже, че заявителят не се намира на територията на държавите членки, отмяната поражда действие незабавно.**
- 3. Когато резултатът от проверката съгласно параграф 1 от настоящия член покаже, че заявителят се намира на територията на държавите членки, се прилага член 41, параграф 8. Централната система на СВИ отбелязва факта, че трябва да бъде изпратено уведомление до централната система на ETIAS веднага след като бъде създаден запис за влизане/излизане, в който се посочва, че заявителят, поискар отмяна на разрешението за пътуване, е напуснал територията на държавите членки.“;**

7) **Член 12 се заменя със следното:**

„Член 12

Търсене в базите данни на Интерпол

1. *Централната система на ETIAS извършва търсене в базата данни на Интерпол относно откраднати или изчезнали документи за пътуване (SLTD) и в базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (TDAWN).*
2. *Търсенията и проверките се извършват така, че на обекта на сигнала на Интерпол да не се разкрива информация.*
3. *Ако не е гарантирано изпълнението на параграф 2, централната система на ETIAS не може да извършва търсене в базите данни на Интерпол.“;*

8) *В член 17, параграф 4 буква а) се заменя със следното:*

*„а) дали е осъждан за терористично престъпление през предходните 25 години, или за друго престъпление, посочено в приложението, през предходните 15 години, и ако е осъждан – кога и в коя държава;“;*

9) **■** *Член 20, параграф 2 се заменя със следното:*

*„2. Централната система на ETIAS извършва търсене, като използва ЕПТ, за да сравни съответните данни, посочени в член 17, параграф 2, букви а), аа), б), в), г), е), ж), й), к) и м) и член 17, параграф 8, с данните, съдържащи се в запис, досие или сигнал, регистрирани в досие на заявление, съхранявано в централната система на ETIAS, ШИС, СВИ, ВИС, Евродак, ECRIS-TCN, данните на Европол и в базите данни на Интерпол SLTD и TDAWN. По-специално централната система на ETIAS проверява:*

*а) дали използваният за заявлението документ за пътуване съответства на документ за пътуване, който е обявен в ШИС за изгубен, откраднат, незаконно присвоен или недействителен;*

*б) дали използваният за заявлението документ за пътуване съответства на документ за пътуване, който е обявен в SLTD за изгубен, откраднат или недействителен;*

*в) дали за заявителя има въведен сигнал в ШИС за отказ за влизане и престой;*

*г) дали за заявителя има сигнал в ШИС, отнасящ се до лица, издирвани за арест с цел предаване на основание на европейска заповед за арест или с цел екстрадиране;*

*д) дали данните за заявителя и документа за пътуване съответстват на данни за отказано, отнето или отменено разрешение за пътуване в централната система на ETIAS;*

*е) дали предоставените в заявлението данни относно документа за пътуване съответстват на данни в друго заявление за разрешение за пътуване в централната система на ETIAS, свързано с различни данни за самоличност, посочени в член 17, параграф 2, буква а);*

*ж) дали понастоящем заявителят е обявен за лице, надвишило разрешения срок на престой, или е обявяван за такова лице в миналото в СВИ;*

*з) дали за заявителя е записано, че му е отказано влизане в СВИ;*

*и) дали заявителят е бил обект на регистрирано във ВИС решение за отказ, отмяна или отнемане на виза за краткосрочно пребиваване;*

*й) дали предоставените в заявлението данни съответстват на данни, записани в данните на Европол;*

*к) дали заявителят е регистриран в Евродак;*

*л) дали използваният за заявлението документ за пътуване съответства на документ за пътуване, регистриран в досие в TDAWN;*

*м) ако заявителят е ненавършило пълнолетие лице — дали за лицето, упражняващо родителските права върху заявителя или което е назначено за негов законен настойник:*

*і) има сигнал в ШИС, отнасящ се до лица, издирвани за арест с цел предаване на основание на европейска заповед за арест или с цел екстрадиране;*

*іі) има въведен сигнал в ШИС за отказ на влизане и престой;*

- н) дали заявителят съответства на лице, чиито данни са записани в ECRIS-TCN и обозначени в съответствие с член 5, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) 2019/816; тези данни могат да се използват единствено за целите на проверката от централното звено на ETIAS съгласно член 22 от настоящия регламент и за справка в националните регистри за съдимост от националните звена на ETIAS съгласно член 25а, параграф 2 от настоящия регламент; националните звена на ETIAS правят справката в националните регистри за съдимост преди оценките и решенията, посочени в член 26 от настоящия регламент и ако е приложимо – преди оценките и становищата, съгласно член 28 от настоящия регламент;
- о) дали в ШИС има въведен сигнал за връщане на заявителя.“;

10) **■** Член 22 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

*„2. Когато се извършва справка с централното звено на ETIAS, то има достъп до досието на заявлението и всички свързани с него досиета на заявления, както и до всички съответствия, установени при автоматизираните проверки съгласно член 20, параграфи 2, 3 и 5, и до информацията, установена от централната система на ETIAS съгласно член 20, параграфи 7 и 8.“;*

б) в параграф 3 буква б) се заменя със следното:

*„б) данните, налични в централната система на ETIAS;“;*

в) параграф 5 се заменя със следното:

*„5. Когато данните съвпадат с тези на заявителя, ако остават съмнения относно самоличността на заявителя или когато автоматизираните проверки съгласно член 20, параграф 4 са установили съответствие, заявлението се обработва ръчно в съответствие с определената в член 26 процедура.“;*

з) добавя се следният параграф:

„7. Информационната система на ETIAS поддържа регистри за всички операции по обработване на данни, осъществени от централното звено на ETIAS с цел извършване на проверка съгласно параграфи 2—6. Тези регистри се създават и въвеждат автоматично в досието на заявлението. В тях се посочват датата и часът на всяка операция, данните, свързани с установеното съответствие, членът на персонала, който е извършил ръчното обработване съгласно параграфи 2—6, и резултатите от проверката и съответната обосновка.“;

**II)** Член 23 се изменя, както следва:

а) В параграф 1 буква в) се заменя със следното:

„в) сигнал по отношение на лица, които подлежат на проверки от разстояние, задълбочени проверки или явни проверки.“;

б) параграф 2 се изменя, както следва:

і) първата алинея се заменя със следното:

„2. Когато сравнението съгласно параграф 1 установи едно или няколко съответствия, централната система на ETIAS изпраща автоматизирано уведомление до централното звено на ETIAS. След получаването на уведомлението централното звено на ETIAS има достъп *в съответствие с член 11, параграф 8* до досието на заявлението и всички свързани с него досиета на заявления, за да провери дали личните данни на заявителя съвпадат с личните данни, съдържащи се в сигнала, който е задействал съответствието, и ако съпадението се потвърди, централната система на ETIAS изпраща автоматизирано уведомление до бюро SIRENE на въвелата сигнала държава членка. Съответното бюро SIRENE проверява допълнително дали личните данни на заявителя съответстват на личните данни, съдържащи се в сигнала, задействал съответствието, и предприема подходящи последващи действия.“;

ii) добавя се следната алинея:

*„Когато съответствието се отнася до сигнал за връщане, бюрото SIRENE на държавата членка, въвела сигнала, проверява в сътрудничество със своето национално звено на ETIAS дали е необходимо да се заличи сигналът за връщане в съответствие с член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1860 и да се въведе сигнал за отказ за влизане и пребиваване в съответствие с член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1861.“;*

в) параграф 4 се заменя със следното:

*„4. Централната система на ETIAS добавя към досието на заявлението препратка към всяко съответствие, установено съгласно параграф 1. Тази препратка е видима и достъпна само за централното звено на ETIAS и за бюрото SIRENE, получило уведомление в съответствие с параграф 3, освен ако в настоящия регламент са предвидени други ограничения.“;*

■

12) Вмъква се следният член:

Член 25а

Използване на други информационни системи на ЕС за целите на ръчно обработване на заявления от националните звена на ETIAS

1. Без да се засяга член 13, параграф 1, **надлежно упълномощените служители на** националните звена на ETIAS имат пряк достъп до другите информационни системи на ЕС и могат да правят справки в тях в режим само за четене за целите на разглеждане на заявления за разрешение за пътуване и вземането на решение по тези заявления в съответствие с член 26. Националните звена на ETIAS могат да правят справки с:

- а) данните, посочени в членове 16, 17 и 18 от Регламент (ЕС) 2017/2226;
  - б) данните, посочени в членове 9— 14 от Регламент (ЕО) № 767/2008;
  - в) *данните , посочени в член 20 от Регламент (ЕС) 2018/1861, обработени за целите на членове 24, 25 и 26 от посочения регламент;*
  - г) *данните , посочени в член 20 от Регламент (ЕС) 2018/1862, обработени за целите на член 26 и член 38, параграф 2, букви к) и л) от посочения регламент;*
  - д) *данните , посочени в член 4 от Регламент (ЕС) 2018/1860, обработени за целите на член 3 от посочения регламент.*
2. *Ако съответствието е резултат от проверка съгласно член 20, параграф 2, буква н), надлежно упълномощените служители на националните звена на ETIAS имат **пряк или косвен** достъп, **съгласно националното право**, и до **съответните данни от** националните регистри за съдимост **на своята държава членка** с цел получаване на информация за граждани на трети държави, определени в Регламент (ЕС) 2019/816, осъдени за терористично престъпление или друго **▀** престъпление, **посочено в приложението към настоящия регламент**, за целите, посочени в параграф 1 от настоящия член.“;*

**13) Член 26 се изменя, както следва:**

**а) в параграф 3 буква б) се заменя със следното:**

**„б) оценява риска за сигурността или риска от незаконна имиграция и решава дали да издаде или да откаже разрешение за пътуване, когато съответствието отговаря на една или няколко от проверките, посочени в член 20, параграф 2, буква б) и букви г) – о).“;**

**б) вмъква се следният параграф:**

**„3а. Когато при предвиденото в член 20, параграф 2, буква о) автоматизирано обработване се установи съответствие, националното звено на ETIAS на компетентната държава членка:**

**а) отказва разрешение за пътуване на заявителя, ако проверката по член 23, параграф 2, трета алинея е довела до заличаването на сигнала за връщане и въвеждането на сигнал за отказ за влизане и пребиваване;**

**б) оценява риска за сигурността или риска от незаконна имиграция и решава дали да издаде или откаже разрешение за пътуване във всички останали случаи.**

*Националното звено на ETIAS на държавата членка, въвела данните, прави справка с бюрото SIRENE в същата държава членка, за да провери дали е необходимо да се заличи сигналът за връщане в съответствие с член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1860 и, когато е приложимо, дали е необходимо да се въведе сигнал за отказ за влизане и пребиваване в съответствие с член 24, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1861.“;*

*в) в параграф 4 се добавя следната алинея:*

*„Когато при предвиденото в член 20, параграф 2, буква н) автоматизирано обработване се установи съответствие, но същевременно липсва съответствие съгласно член 20, параграф 2, буква в), националното звено на ETIAS на компетентната държава членка обръща специално внимание на липсата на такова съответствие при оценката на риска за сигурността, преди да реши дали да издаде или да откаже разрешение за пътуване.“;*

14) *В член 28, параграф 3 се добавя следната алинея:*

*„За целите на ръчното обработване по член 26 мотивираното положително или отрицателно становище е видимо само за националното звено на ETIAS на държавата членка, с което е направена справка, и за националното звено на ETIAS на компетентната държава членка.“;*

15) *Член 37, параграф 3 се заменя със следното:*

*„3. Заявителите, на които е отказано разрешение за пътуване, имат право на обжалване. Производството по обжалване се провежда в държавата членка, която е взела решението по заявлението, съгласно нейното национално право. По време на производството по обжалване на жалбоподателя се предоставя достъп до информацията в досието на заявлението в съответствие с правилата за защита на данните, посочени в член 56 от настоящия регламент. Националното звено на ETIAS на компетентната държава членка предоставя на заявителите информация за производството по обжалване. Информацията се предоставя на един от официалните езици на държавите, посочени в приложение II към Регламент (ЕО) № 539/2001, на които заявителят е гражданин.“;*

**16)** В член 41 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Без да се засяга параграф 2, когато в ШИС бъде въведен нов сигнал за отказ на влизане и пребиваване или сигнал относно документ за пътуване, обявен за изгубен, откраднат, незаконно присвоен или недействителен, ШИС информира централната система на ETIAS. Централната система на ETIAS проверява дали този нов сигнал съответства на валидно разрешение за пътуване. Ако има такова съответствие, централната система на ETIAS предава досието на заявлението на националното звено на ETIAS на държавата членка, въвела сигнала. Ако е въведен нов сигнал за отказ на влизане и пребиваване, националното звено на ETIAS отнема разрешението за пътуване. Ако разрешението за пътуване е свързано с документ за пътуване, който е обявен в ШИС или в базата данни на Интерпол SLTD за изгубен, откраднат, незаконно присвоен или недействителен, националното звено на ETIAS обработва ръчно досието на заявлението.“;

17) Член 46 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

*„1. Когато поради неизправност на която и да е част на информационната система на ETIAS е технически невъзможно да се изпрати запитването, посочено в член 45, параграф 1, превозвачите се освобождават от задължението да проверяват наличието на валидно разрешение за пътуване. Когато такава неизправност бъде установена от eu-LISA, централното звено на ETIAS уведомява превозвачите и държавите членки за това. То уведомява превозвачите и държавите членки и когато неизправността е отстранена. Когато неизправността е установена от превозвачите, те могат да уведомят централното звено на ETIAS. Централното звено на ETIAS информира без забавяне държавите членки за уведомлението на превозвачите.“;*

б) параграф 3 се заменя със следното:

*„3. Когато по причини, различни от неизправност на която и да е част на информационната система на ETIAS, е технически невъзможно за даден превозвач да изпрати запитването, посочено в член 45, параграф 1, за продължителен период от време, той уведомява централното звено на ETIAS за това. Централното звено на ETIAS информира без забавяне държавите членки за уведомлението на превозвача.“;*

в) добавя се следният параграф:

*„5. Централното звено на ETIAS предоставя оперативна подкрепа на превозвачите във връзка с параграфи 1 и 3. Централното звено на ETIAS въвежда стандартни оперативни процедури, с които определя колко подкрепа ще се предоставя. Комисията приема чрез актове за изпълнение допълнителни подробни правила относно подкрепата, която ще се предоставя, и относно средствата за предоставяне на тази подкрепа. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 90, параграф 2.“;*

**18) В член 47, параграф 2 буква а) се заменя със следното:**

**„а) дали лицето притежава валидно разрешение за пътуване, включително дали статусът на лицето отговаря на статуса, посочен в член 2, параграф 1, буква в), а в случай на разрешение за пътуване с ограничена териториална валидност, издадено съгласно член 44 – държавата членка или държавите членки, за които то е валидно;**

**19) В член 64 се добавя следният параграф:**

**„7. Правото на достъп до лични данни съгласно настоящия член не засяга член 53 от Регламент (ЕС) 2018/1861 и член 67 от Регламент (ЕС) 2018/1862.“;**

20) *В член 73, параграф 3 третата алинея се заменя със следното:*

*„ei-LISA разработва и внедрява централната система на ETIAS, включително списъка на ETIAS за наблюдение, националните единни интерфейси, комуникационната инфраструктура, както и сигурния канал за комуникация между централната система на ETIAS и централната система на СВИ, във възможно най-кратък срок след влизането в сила на настоящия регламент и след приемането от Комисията на:*

- а) мерките, предвидени в член 6, параграф 4, член 16, параграф 10, член 17, параграф 9, член 31, член 35, параграф 7, член 45, параграф 2, член 54, параграф 2, член 74, параграф 5, член 84, параграф 2 и член 92, параграф 8; и*
- б) мерките, приемани в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 90, параграф 2, които са необходими за разработването и техническото внедряване на централната система на ETIAS, националните единни интерфейси, комуникационната инфраструктура, сигурния канал за комуникация между централната система на ETIAS и централната система на СВИ и портала за превозвачи, и по-специално актовете за изпълнение за:*

- i) достъпа до данните в съответствие с членове 22 – 29 и членове 33 – 53;*
- ii) изменянето, заличаването на данни и заличаването им преди изтичане на установения срок в съответствие с член 55;*
- iii) поддържането и достъпа до регистрите в съответствие с членове 45 и 69;*
- iv) изискваните експлоатационни характеристики;*
- v) спецификациите за техническите решения за свързване на централните звена за достъп в съответствие с членове 51, 52 и 53.“;*

**21)** Член 88 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се изменя, както следва:

і) буква а) се заменя със следното:

„а) влезли са в сила необходимите изменения на правните актове за създаване на другите информационни системи на ЕС, с които се установява оперативна съвместимост по смисъла на член 11 от настоящия регламент с информационната система на ETIAS, с изключение на преработения текст на *Регламент(ЕС) № 603/2013*“;

ii) буква г) се заменя със следното:

„г) били са приети мерките по член 11, **параграфи 9 и 10**, член 15, параграф 5, член 17, параграфи 3, 5 и 6, член 18, параграф 4, член 27, параграфи 3 и 5, член 33, параграфи 2 и 3, член 36, параграф 3, член 38, параграф 3, член 39, параграф 2, член 45, параграф 3, член 46, параграф 4, член 48, параграф 4, член 59, параграф 4, член 73, параграф 3, буква б), член 83, параграфи 1, 3 и 4 и член 85, параграф 3;“;

б) добавят се следните параграфи:

„6. Оперативната съвместимост, посочена в член 11, със системата ECRIS-TCN започва след пускането в действие на ОХДС . ETIAS се пуска в действие независимо от установяването на тази оперативна съвместимост със системата ECRIS-TCN.

7. ETIAS се пуска в действие независимо от това дали е възможно да се извършват търсения в базите данни на Интерпол, **както се посочва в член 12.**“;

22) Член 89 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

*„2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 6, параграф 4, член 11, параграф 9, член 17, параграфи 3, 5 и 6, член 18, параграф 4, член 27, параграф 3, член 31, член 33, параграф 2, член 36, параграф 4, член 39, параграф 2, член 54, параграф 2, член 83, параграфи 1 и 3 и член 85, параграф 3, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 9 октомври 2018 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възрази срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.“;*

б) параграф 3 се заменя със следното:

*„3. Делегирането на правомощия, посочено в член 6, параграф 4, член 11, параграф 9, член 17, параграфи 3, 5 и 6, член 18, параграф 4, член 27, параграф 3, член 31, член 33, параграф 2, член 36, параграф 4, член 39, параграф 2, член 54, параграф 2, член 83, параграфи 1 и 3 и член 85, параграф 3, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.“;*

в) параграф 6 се заменя със следното:

*„6. Делегиран акт, приет съгласно член 6, параграф 4, член 11, параграф 9, член 17, параграф 3, 5 или 6, член 18, параграф 4, член 27, параграф 3, член 31, член 33, параграф 2, член 36, параграф 4, член 39, параграф 2, член 54, параграф 2, член 83, параграф 1 или 3 или член 85, параграф 3, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“;*

23) *В член 90 параграф 1 се заменя със следното:*

*„1. Комисията се подпомага от комитета, създаден съгласно член 68, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/2226. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.“;*

24) *В член 92 се вмъква следният параграф:*

*„5а. Една година след края на преходния период, посочен в член 83, параграф 1, и на всеки четири години след това Комисията извършва оценка на търсенето в ECRIS-TCN чрез централната система на ETIAS. Комисията предава направените оценки, заедно със становището на Съвета на ETIAS за насоки относно основните права и всички необходими препоръки, на Европейския парламент и на Съвета.*

*За да се прецени до каква степен търсенето в ECRIS-TCN чрез централната система на ETIAS е допринесло за постигането на целта на ETIAS, оценките, посочени в първа алинея, включват следното:*

- а) съпоставяне на броя на едновременните съответствия за едно и също заявление в ECRIS-TCN във връзка с присъди за терористични престъпления, посочени в приложението към настоящия регламент, и в ШИС във връзка със сигнали за отказ за влизане и пребиваване;*
- б) съпоставяне на броя на едновременните съответствия за едно и също заявление в ECRIS-TCN във връзка с присъди за други престъпления, посочени в приложението към настоящия регламент, и в ШИС във връзка със сигнали за отказ за влизане и пребиваване;*

- в) *за заявленията, при които е установено съответствие единствено в ECRIS-TCN – съпоставяне на броя на отказите за издаване на разрешение за пътуване с общия брой на съответствията, установени от търсенето в ECRIS-TCN.*

*Съветът на ETIAS за насоки относно основните права дава становища относно оценките, посочени в настоящия параграф.*

*Оценките може при необходимост да бъдат придружени от законодателни предложения.“;*

- 25) *В член 9б след втора алинея се вмъква следната алинея:*

*„Член 11б се прилага от ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение].“;*

ГЛАВА II  
ИЗМЕНЕНИЯ НА ДРУГИ ИНСТРУМЕНТИ НА СЪЮЗА

Член 2

Изменения на Регламент (ЕС) № 767/2008 ■

Регламент (ЕО) № 767/2008 се изменя, както следва:

1) В член 6 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Достъпът до ВИС за справка с данните е запазен изключително за надлежно упълномощените служители на:

- а) националните органи на всяка държава членка и органите на Съюза, които са компетентни за целите на членове 15—22, членове 22ж – 22м и член 45д от настоящия регламент;*
- б) централното звено на ETIAS и националните звена на ETIAS, определени съгласно членове 7 и 8 от Регламент (ЕС) 2018/1240, за целите на членове 18в и 18г от настоящия регламент и за целите на Регламент (ЕС) 2018/1240; и*

- в) *националните органи на всяка държава членка и органите на Съюза, които са компетентни за целите на членове 20 и 21 от Регламент (ЕС) 2019/817.*

*Този достъп е позволен единствено до степента, до която данните са необходими за изпълнението на задачите на националните органи и органите на Съюза в съответствие с посочените цели и е пропорционален на преследваните цели.“;*

- 2) Вмъкват се следните членове:

„Член 18б

Оперативна съвместимост с ETIAS

1. От датата на пускането в действие на ETIAS в съответствие с член 88, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1240, **В**ИС се свързва с **ЕПТ**, за да може да се извършват автоматизираните проверки съгласно член 20, член 24, параграф 6, буква в), подточка ii) и член 54, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2018/1240.

2. Автоматизираните проверки съгласно член 20, член 24, параграф 6, буква в), подточка ii) и член 54, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2018/1240 дават възможност да се извършват проверките, предвидени в член 20 от посочения регламент, и последващите проверки, предвидени в членове 22 и 26 от посочения регламент.

За целите на извършването на проверките съгласно член 20, параграф 2, буква и) от Регламент (ЕС) 2018/1240 централната система на ETIAS използва **ЕПТ**, за да сравни данните, съхранявани в ETIAS, с данните, съхранявани във ВИС, в съответствие с член 11, параграф 8 от посочения регламент, като използва данните от таблицата на съответствията в приложение II към настоящия регламент.

## Член 18в

### Достъп до данните във ВИС от централното звено на ETIAS

1. За да изпълнява задачите, възложени му с Регламент (ЕС) 2018/1240, централното звено на ETIAS, има право на достъп до релевантните данни във ВИС и на търсене в тях в съответствие с член 11, параграф 8 от посочения регламент.
2. Ако при проверка от централното звено на ETIAS **в съответствие с член 22 от Регламент (ЕС) 2018/1240** се потвърди съответствието между данните, записани в досието на заявление в ETIAS, и данните **във ВИС** или ако след такава проверка остават съмнения, се прилага процедурата по член 26 от посочения регламент.

## Член 18г

### Използване на ВИС за ръчното обработване на заявления от националните звена на ETIAS

1. При извършването на справки във ВИС националните звена на ETIAS, **посочени в член 8, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1240**, използват същите буквено-цифрови данни като тези, използвани при автоматизираните проверки съгласно член 20, член 24, параграф 6, буква в), подточка ii) и член 54, параграф 1, буква б) от **Регламент (ЕС) 2018/1240**
2. **Националните** звена на ETIAS имат **временен** достъп до ВИС **за извършване на** справки с данните в нея в режим само за четене за целите на разглеждането на заявленията за разрешение за пътуване съгласно член 8, параграф 2 от **Регламент (ЕС) 2018/1240**. Националните звена на ETIAS могат да правят справки с данните, посочени в членове 9 – 14 от настоящия регламент.
3. След като националните звена на ETIAS, посочени в **член 8, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1240**, направят справка във ВИС, надлежно упълномощените служители на националните звена на ETIAS записват **■** резултата от нея само в досиетата на заявленията в ETIAS.“;

3) Вмъква се следният член:

„Член 34а

Поддържане на регистри *за целите на оперативната съвместимост с ETIAS*

За автоматизираните проверки съгласно член 20, член 24, параграф 6, буква в), подточка ii) и член 54, параграф 1, буква б) от *Регламент (ЕС) 2018/1240* се поддържа регистър за всяка операция по обработване на данни, осъществена във ВИС и ETIAS, в съответствие с член 34 от настоящия регламент и член 69 от Регламент (ЕС) 2018/1240.“;

4) Приложението се номерира като „Приложение I“ и се добавя следното приложение:

„Приложение II

Таблица на съответствията

Данни по член 17, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1240, изпратени от централната система на ETIAS	Съответстващи данни във ВИС по член 9, параграф 4 от настоящия регламент, с които се сравняват данните от ETIAS
фамилно име	фамилни имена
фамилно име по рождение	<i>фамилно име</i> по рождение (предишно(и) фамилно(и) име(на))
собствено(и) име(на)	собствено(и) име(на)
дата на раждане	дата на раждане
място на раждане	място на раждане

държава на раждане	държава на раждане
пол	пол
настоящо гражданство	настоящо гражданство <i>или</i> <i>настоящи гражданства</i> и гражданство по рождение
друго гражданство, ако има такова	настоящо гражданство <i>или</i> <i>настоящи гражданства</i> и гражданство по рождение
вид на документа за пътуване	вид на документа за пътуване
номер на документа за пътуване	номер на документа за пътуване
държава, издала документа за пътуване	<i>държавата, издала</i> документа за пътуване

“.

### Член 3

#### Изменения на Регламент (ЕС) 2017/2226

Регламент (ЕС) 2017/2226 се изменя, както следва:

1) В член 6, параграф 1 се добавя следната буква:

„к) да спомага за постигането на целите на Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), създадена с Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета\*.

---

\* Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 г. за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за изменение на регламенти (ЕС) № 1077/2011, (ЕС) № 515/2014, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2016/1624 и (ЕС) 2017/2226 (ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр. 1).“;

2) Вмъкват се следните членове:

„Член 8а

Автоматизиран процес с ETIAS

*I.* Автоматизираният процес, използващ **сигурния канал за комуникация** посочен в член 6, параграф 2, буква *га*) от Регламент (ЕС) 2018/1240, дава възможност на СВИ да създава или да актуализира запис за влизане/излизане или запис за отказ за влизане на освободен от изискването за виза гражданин на трета страна в СВИ в съответствие с членове 14, 17 и 18 от настоящия регламент.

При създаването на запис за влизане/излизане **или на запис за отказ за влизане** на освободен от изискването за виза гражданин на трета страна, автоматизираният процес, предвиден в първа алинея, дава възможност на централната система на СВИ:

а) да извършва търсене и да въвежда от централната система на ETIAS информацията, посочена в член 47, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1240, номера на заявлението и **датата, на която изтича срокът** на валидност на разрешението за пътуване от ETIAS;

- б) да актуализира записа за влизане/излизане в СВИ в съответствие с член 17, параграф 2 от настоящия регламент; **и**
  - в) **да актуализира записа за отказ за влизане в СВИ в съответствие с член 18, параграф 1, буква б) от настоящия регламент.**
2. **Автоматизираният процес, използващ сигурния канал за комуникация, посочен в член 6, параграф 2, буква га) от Регламент (ЕС) 2018/1240, дава възможност на СВИ да обработва искания за справка, получени от централната система на ETIAS, и да изпраща съответните отговори в съответствие с член 11в и член 41, параграф 8 от посочения регламент. При необходимост централната система на СВИ отбелязва факта, че трябва да се изпрати уведомление до централната система на ETIAS веднага след като бъде създаден запис за влизане/излизане, в който се посочва, че заявителят, поискарал отмяна на разрешението за пътуване, е напуснал територията на държавите членки.**

## Член 8б

### Оперативна съвместимост с ETIAS

1. От датата на пускането в действие на ETIAS в съответствие с член 88, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1240, централната система на СВИ се свързва с *ЕПТ*, за да може да се извършат автоматизираните проверки съгласно член 20, член 24, параграф 6, буква в), подточка ii), член 41 и член 54, параграф 1, буква б) от посочения регламент.
2. Без да се засягат разпоредбите на член 24 от Регламент (ЕС) 2018/1240, автоматизираните проверки съгласно член 20, член 24, параграф 6, буква в), подточка ii) и член 54, параграф 1, буква б), от посочения регламент дават възможност да се извършват проверките, предвидени в член 20 от посочения регламент, и последващите проверки, предвидени в членове 22 и 26 от посочения регламент.

За целите на извършването на проверките, посочени в член 20, параграф 2, букви ж) и з) от Регламент (ЕС) 2018/1240, централната система на ETIAS използва *ЕПТ*, за да сравни данните, съхранявани в ETIAS, с данните в СВИ в съответствие с член 11, параграф 8 от посочения регламент, като използва данните от таблицата на съответствията в приложение III към настоящия регламент.

Проверките, посочени в член 20, параграф 2, букви ж) и з) от Регламент (ЕС) 2018/1240 се извършват, без да се засягат специалните правила, предвидени в член 24, параграф 3 от посочения регламент.“;

3) В член 9 се вмъква следният параграф **■** :

„2а. Надлежно упълномощените служители на националните звена на ETIAS, определени съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2018/1240, имат достъп до СВИ, за да правят справки с данните в нея в режим само за четене.“;

4) **Вмъква се следният член:**

**„Член 13а**

***Извънредни процедури в случай на техническа невъзможност за достъп до данни от страна на превозвачите***

***1. Когато поради неизправност на която и да е част от СВИ е технически невъзможно да се извърши проверката, посочена в член 13, параграф 3, превозвачите се освобождават от задължението да проверяват дали гражданите на трети страни, притежаващи еднократна или двукратна входна виза за краткосрочно пребиваване, вече са използвали броя на влизанията, разрешени от визата. Когато такава неизправност бъде установена от eu-LISA, централното звено на ETIAS уведомява превозвачите и държавите членки за това. То уведомява превозвачите и държавите членки и когато неизправността е отстранена. Когато такава неизправност бъде установена от превозвачите, те могат да уведомят централното звено на ETIAS. Централното звено на ETIAS информира без забавяне държавите членки за уведомлението на превозвачите.***

2. *Когато по причини, различни от неизправност на която и да е част на СВИ, е технически невъзможно за даден превозвач да извърши проверката, посочена в член 13, параграф 3 за продължителен период от време, той уведомява централното звено на ETIAS за това. Централното звено на ETIAS информира без забавяне държавите членки за уведомлението на този превозвач.*
3. *Комисията определя чрез акт за изпълнение подробностите за извънредните процедури, описани в настоящия член. Актът за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 68, параграф 2.*
4. *Централното звено на ETIAS предоставя оперативна подкрепа на превозвачите във връзка с параграфи 1 и 2. Централното звено на ETIAS въвежда стандартни оперативни процедури, с които определя как се предоставя такава подкрепа. Комисията приема чрез актове за изпълнение допълнителни подробни правила относно подкрепата, която ще се предоставя, и относно средствата за предоставяне на тази подкрепа. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 68, параграф 2.“;*

5) В член 17, параграф 2 се добавя следната алинея:

„В записа за влизане/излизане се въвеждат и следните данни:

- а) номерът на заявлението *в ETIAS*;
- б) датата на изтичане на срока на валидност на разрешение за пътуване от ETIAS;
- в) в случай на разрешение за пътуване *от ETIAS* с ограничена териториална валидност – държавата членка или държавите членки, за които то е валидно.“;

б) *В член 18, параграф 1 буква б) се заменя със следното:*

*„б) по отношение на граждани на трети страни, освободени от изискването за виза – буквено-цифровите данни, изисквани съгласно член 17, параграфи 1 и 2 от настоящия регламент.“;*

7) Вмъкват се следните членове:

„Член 25а

Достъп до данните в СВИ от централното звено на ETIAS

1. За да изпълнява задачите, възложени му с Регламент (ЕС) 2018/1240, централното звено на ETIAS има право на достъп до данните в СВИ и на търсене в тях в съответствие с член 11, параграф 8 от посочения регламент.
2. Когато при проверка от централното звено на ETIAS **съгласно член 22 от Регламент (ЕС) 2018/1240** се потвърди съответствие между данните, записани в досието на заявление в ETIAS, и данните в СВИ или ако след такава проверка остават съмнения, се прилага процедурата по член 26 от посочения регламент.

## Член 25б

### Използване на СВИ за ръчното обработване на заявления от националните звена на ETIAS

1. При извършването на справки в СВИ националните звена на ETIAS, посочени в член 8, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1240, използват същите буквено-цифрови данни като тези, използвани при автоматизираните проверки съгласно член 20, член 24, параграф 6, буква в), подточка ii) и член 54, параграф 1, буква б) от посочения Регламент.
2. Националните звена на ETIAS имат достъп до СВИ и могат да правят справки с данните в нея в режим само за четене за целите на разглеждането на заявленията за разрешение за пътуване съгласно член 8, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1240. Националните звена на ETIAS могат да правят справки с данните, посочени в членове 16 – 18 от настоящия регламент, без да се засягат разпоредбите на член 24 от Регламент (ЕС) 2018/1240.
3. След като националните звена на ETIAS, посочени в член 8, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1240, направят справка в СВИ, надлежно упълномощените служители на националните звена на ETIAS записват резултата от нея само в досиетата на заявленията в ETIAS.“;

8) Член 28 се заменя със следното:

„Член 28

Съхранение на данните, извлечени от СВИ

Данните, извлечени от СВИ съгласно членове 24, 25, 26 и 27, могат да се съхраняват в национални досиета, а данните, извлечени от СВИ съгласно **членове 25а и 25б**, могат да се съхраняват в досиетата на заявленията в ETIAS само ако това е необходимо в конкретен случай в съответствие с целта, за която са били извлечени, и **в съответствие** с приложимото право на Съюза, по-специално относно защитата на данни, и за срок, не по-дълъг от строго необходимото в този конкретен случай.“;

9) В член 46, параграф 2 се добавя следната алинея:

„За всяка операция по обработване на данни, осъществена в СВИ и ETIAS съгласно членове 8а, 8б и 25а от настоящия регламент, се водят записи в съответствие с настоящия член и член 69 от Регламент (ЕС) 2018/1240.“;

10) Добавя се следното приложение:

„Приложение III

Таблица на съответствията

Данни съгласно член 17, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1240, изпратени от централната система на ETIAS	Съответстващи данни в СВИ съгласно член 17, параграф 1, буква а) от настоящия регламент, с които се сравняват данните в ETIAS
фамилно име	фамилни имена
фамилно име по рождение	фамилни имена
собствено(и) име(на)	собствено име или имена;
други имена (псевдоним(и), творческо(и) име(на), обичайно(и) име(на)	собствено име или имена;
дата на раждане	дата на раждане

пол	пол
настоящо гражданство	гражданство на една или повече държави;
друго гражданство, ако има такова	гражданство на една или повече държави;
вид на документа за пътуване	вид на документа за пътуване
номер на документа за пътуване	номер на документа за пътуване
държава, издала документа за пътуване	трибуквеният код на държавата, издала документа за пътуване

“.

#### **Член 4**

#### **Изменение на Регламент (ЕС) 2018/1860**

**В Регламент (ЕС) 2018/1860 член 19 се заменя със следното:**

#### **„Член 19**

#### **Приложимост на Регламент (ЕС) 2018/1861**

**Доколкото не е установено в настоящия регламент, въвеждането, обработването и актуализирането на сигналите, разпоредбите за отговорностите на държавите членки и еи-LISA, условията за достъп и сроковете за преглед на сигналите, обработването на данни, защитата на данни, отговорността, наблюдението и статистиката, предвидени в членове 6 – 19, член 20, параграфи 3 и 4, членове 21, 23, 32 и 33, член 34, параграф 5, членове 36а, 36б, 36в и членове 38 – 60 от Регламент (ЕС) 2018/1861, се прилагат за данните, въведени и обработвани в ШИС съгласно настоящия регламент.“;**

## Член 5

### Изменения на Регламент (ЕС) 2018/1861

Регламент (ЕС) 2018/1861 се изменя, както следва:

- 1) Вмъква се следният член:

#### „Член 18б

Поддържане на регистри за целите на оперативната съвместимост с ETIAS

В съответствия с член 18 от настоящия регламент и член 69 от Регламент (ЕС) 2018/1240\* за всяка операция по обработване на данни, осъществена в ШИС и ETIAS съгласно членове 36а и 36б от настоящия регламент, се поддържа регистър.

---

\* Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 г. за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за изменение на регламенти (ЕС) № 1077/2011, (ЕС) № 515/2014, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2016/1624 и (ЕС) 2017/2226 (ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр. 1).“;

- 2) В член 34, параграф 1 се добавя следната точка:
- „3) ръчното обработване на заявления в ETIAS от националното звено на ETIAS съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2018/1240.“;
- 3) Вмъкват се следните членове:

„Член 36б

Достъп до данни в ШИС от страна на централното звено на ETIAS

1. За да изпълнява задачите, възложени му с Регламент (ЕС) 2018/1240, централното звено на ETIAS, създадено в Европейската агенция за гранична и брегова охрана в съответствие с член 7 от посочения регламент, има право на достъп до релевантните данни, въведени в ШИС, на търсене в тях *в съответствие с член 11, параграф 8 от посочения регламент*. Към посочените достъп и търсене се прилага член 36, параграфи 4 – 8 от настоящия регламент.

2. Без да се засягат разпоредбите на член 24 от Регламент (ЕС) 2018/1240, когато при проверка от централното звено на ETIAS **съгласно член 22 от Регламент (ЕС) 2018/1240** се потвърди съответствието между данните, записани в досието на заявление в ETIAS, и сигнал в ШИС **или ако след такава проверка остават съмнения**, се прилага процедурата по член 26 от Регламент (ЕС) 2018/1240.

#### Член 36в

#### Оперативна съвместимост с ETIAS

1. От датата на пускането в действие на ETIAS в съответствие с член 88, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1240, централната ШИС се свързва с **ЕПТ**, за да може да се извършат автоматизираните **проверки, предвидени в член 20, член 23, член 24, параграф 6, буква в), подточка ii), член 41 и член 54, параграф 1, буква б) от посочения регламент, и последващите проверки, предвидени в членове 22 и 26 от посочения регламент**

2. За целите на извършването на проверките съгласно член 20, параграф 2, буква в), член 20, параграф 2, буква м), подточка ii) и член 20, параграф 2, буква о) от Регламент (ЕС) 2018/1240 централната система на ETIAS използва **ЕПТ**, за да сравни данните, посочени в член 11, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2018/1240, с данните в ШИС в съответствие с член 11, параграф 8 от посочения регламент.

3. *За целите на извършването на проверките по член 24, параграф 6, буква в), подточка ii) и член 54, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2018/1240 централната система на ETIAS използва ЕПТ, за да проверява редовно дали е бил заличен въведен в ШИС сигнал за отказ за влизане и пребиваване, довел до отказ, отмяна или отнемане на разрешение за пътуване.*
4. *Съгласно член 41, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1240, когато в ШИС бъде въведен нов сигнал за отказ за влизане и пребиваване, централната ШИС предава данните, посочени в член 20, параграф 2, букви а)—г), букви е)—и) и букви т)—х) от настоящия регламент, на централната система на ETIAS, като използва ЕПТ, за да провери дали този нов сигнал съответства на валидно разрешение за пътуване.“*

## **Член 6**

### **Изменение на Регламент (ЕС) 2019/817**

**В член 72 от Регламент (ЕС) 2019/817 се вмъква следният параграф:**

**„1б. Без да се засяга параграф 1 от настоящия член, експлоатацията на ЕПТ започва само за целите на автоматизираните проверки съгласно член 20, член 23, член 24, параграф 6, буква в), подточка ii), член 41 и член 54, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2018/1240, след като бъдат изпълнени условията съгласно член 88 от посочения регламент.“**

ГЛАВА III  
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 7

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

■

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в [...]на ... година.

*За Европейския парламент*

*За Съвета*

*Председател*

*Председател*